

**Germany-Schweinfurt: Machinery for textiles**

**OJ S 191/2022 04/10/2022**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landkreis Schweinfurt  
Postal address: Schrammstraße 1  
Town: Schweinfurt  
NUTS code: DE262 Schweinfurt, Kreisfreie Stadt  
Postal code: 97421  
Country: Germany  
Contact person: Hochbauamt  
E-mail: [vergabestelle@lrasw.de](mailto:vergabestelle@lrasw.de)  
Telephone: +49 972155662  
Fax: +49 97215578662  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.landkreis-schweinfurt.de/>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [http://www.deutsche-evergabe.de/Dashboards/dashboard\\_off/8283f2fd-ce17-48cb-ace2-4a95cef4b8a9](http://www.deutsche-evergabe.de/Dashboards/dashboard_off/8283f2fd-ce17-48cb-ace2-4a95cef4b8a9)  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [http://www.deutsche-evergabe.de/Dashboards/dashboard\\_off/8283f2fd-ce17-48cb-ace2-4a95cef4b8a9](http://www.deutsche-evergabe.de/Dashboards/dashboard_off/8283f2fd-ce17-48cb-ace2-4a95cef4b8a9)  
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Fachraumausstattung - Textilbearbeitung/Schneidereibedarf (BSZ\_602.6)  
Reference number: BSZ\_602.6

**II.1.2. Main CPV code**

42710000 Machinery for textiles

**II.1.3.**

## **Type of contract**

Supplies

### **II.1.4. Short description**

Der Landkreis Schweinfurt beabsichtigt den Neubau des Beruflichen Schulzentrums Alfons Goppel mit Generalsanierung der bestehenden Doppeltturnhalle sowie den Abbruch des Bestandsgebäudes und des Werkstattgebäudes.

Für den Neubau wird in diesem Verfahren die Lieferung, Aufstellung und Installation von Maschinen und Geräten für die Textilbearbeitung (z.B. Nähmaschinen) sowie Schneidereibedarf für die schulischen Fachpraxisräume des Fachbereichs Textil vergeben.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

42715000 Sewing machines, 42710000 Machinery for textiles

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE262 Schweinfurt, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Description of the procurement**

1 St. Bandmesser  
1 St. Blindstichmaschine  
1 St. Elektrische Stoßmesser-Maschine  
1 St. Elektrohandschere Bogen-/Rundmesser  
1 St. Fixierpresse  
1 St. Kettstichmaschine  
1 St. Ösen/Nietapparat  
1 St. Overlock/Rolliermaschine  
3 St. Schneiderbüsten  
10 St. Schnellnäher Geradstich  
1 St. Schnellnäher Zick-Zack  
1 St. Stofflegevorrichtung mit Abschneideeinrichtung  
1 St. Überdeckstichmaschine  
2 St. Überwendlichstichmaschine (Overlock)

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 16/01/2023 End: 03/02/2023

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Unternehmen haben als Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot

- entweder eine Eigenerklärung zur Eignung (L 124) als vorläufigen Nachweis
- oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) als vorläufigen Nachweis
- oder einen Eintrag in die Liste des Amtlichen Verzeichnisses präqualifizierter Unternehmen für den Liefer- und Dienstleistungsbereich (AVPQ) vorzulegen.

Bei Einsatz von anderen Unternehmen (Inanspruchnahme der Kapazitäten anderer Unternehmen – Unteraufträge, Eignungsleihe) sind auf gesondertes Verlangen die Unterlagen /die EEE auch für diese abzugeben.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen

Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Für Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Unternehmen haben als Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot

- entweder eine Eigenerklärung zur Eignung (L 124) als vorläufigen Nachweis
- oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) als vorläufigen Nachweis
- oder einen Eintrag in die Liste des Amtlichen Verzeichnisses präqualifizierter Unternehmen für den Liefer- und Dienstleistungsbereich (AVPQ) vorzulegen.

Bei Einsatz von anderen Unternehmen (Inanspruchnahme der Kapazitäten anderer Unternehmen – Unteraufträge, Eignungsleihe) sind auf gesondertes Verlangen die Unterlagen /die EEE auch für diese abzugeben.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen

Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Für Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Unternehmen haben als Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot

- entweder eine Eigenerklärung zur Eignung (L 124) als vorläufigen Nachweis
- oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) als vorläufigen Nachweis
- oder einen Eintrag in die Liste des Amtlichen Verzeichnisses präqualifizierter Unternehmen für den Liefer- und Dienstleistungsbereich (AVPQ) vorzulegen.

Bei Einsatz von anderen Unternehmen (Inanspruchnahme der Kapazitäten anderer Unternehmen – Unteraufträge, Eignungsleihe) sind auf gesondertes Verlangen die Unterlagen /die EEE auch für diese abzugeben.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen

Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Für Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

siehe Auftragsunterlagen

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 31/10/2022 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 24/12/2022

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 31/10/2022 Local time: 10:00

Place:

Anschrift siehe Nr. I.1)

Information about authorised persons and opening procedure: Nur Vertreter des Auftraggebers

## **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Die Vergabeunterlagen können unentgeltlich, uneingeschränkt, vollständig und direkt abgerufen werden unter dem in Nr. I.3) genannten Link.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Landratsamt Schweinfurt

Postal address: Schrammstraße 1

Town: Schweinfurt

Postal code: 97421

Country: Germany

E-mail: [vergabestelle@lrasw.de](mailto:vergabestelle@lrasw.de)

Telephone: +49 972155662

Fax: +49 97215578662

Internet address: <https://www.landkreis-schweinfurt.de/>

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

29/09/2022